



X5000 User Instructions

Guide de l’usager X5000

Instrucciones de uso para X5000

⚠ WARNING
3M™ SecureFit Safety Helmets help provide LIMITED head protection only. **Misuse or failure to follow warnings and User Instructions may result in serious personal injury or death.** For correct use, consult supervisor and User Instructions, or call 3M Personal Safety Division (PSD) Technical Service in the U.S.A. at 1-800-243-4630. In Canada, call 1-800-267-4414.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious bodily injury or death. Refer to product label on bag for helmet designation and performance standard(s).

- Type I helmets are designed to help provide limited head protection from small falling objects, such as small tools, nuts and bolts, etc., striking the top of the helmet. Do not rely on a Type I helmets to provide front, side, or rear impact protection.
- Do not use for protection against larger objects, severe impact or penetration, or for objects travelling at accelerated speeds – avoid those areas.
- If the helmet has sustained an impact, dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- The helmet must be properly assembled, fit securely on the head, and suspension must be adjusted to a snug fit.
- Never alter, puncture, modify or engrave the shell, suspension, or foam (if applicable).
- Do not use paints, solvents, chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this helmet – doing so can lessen the protection from impact and penetration.
- **Electrical warning:** Avoid areas where the chance of severe electrical shock exists. Vented helmets do not meet the Class G (General) or Class E (Electrical) requirements and provide no electrical protection. Non-vented versions meet Class G and E requirements as providing limited electrical protection.
- Do not use this helmet as a vehicular or recreational helmet.
- Do not store objects between the suspension and the shell, as the helmet will not function as intended, and you will receive less head protection.
- Inspect the helmet, including the suspension, shell, and foam (if applicable), before and after each use. Replace the helmet immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or degradation as this may be a sign that protection is reduced.
- Do not use by an open flame.
- Keep this plastic bag out of the hands of infants and children. It is not a toy and infants and children should not play with the bag. Wrapping of the bag around or over the head can cause serious injury or death.

⚠ CAUTION
Only 3M™ Helmet Accessories used in conjunction with 3M™ Helmets have been tested to applicable safety standards.
Exposure to direct sunlight and heat over time can lessen the ability of the helmet to withstand impact and penetration. Store helmet out of direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, and extreme heat over 120°F (49°C).

These 3M helmets meet ANSI/SEA Z89.1 Type I requirements as designated on label.

- Non-Vented Class G and E helmets meet the requirements of ANSI/SEA Z89.1 as providing limited electrical protection.
- Vented Class C helmets provide no electrical protection. Refer to product label on bag for helmet designation and performance standard(s).

Cleaning and Storage

- Clean the helmet, suspension, and foam (if applicable) with mild soap and water. Rinse and wipe dry.
- Do not use paints, solvents, chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this helmet – doing so can lessen the protection from impact and penetration.
- Never alter, puncture, modify or engrave the shell or the suspension.
- Exposure to direct sun light and heat over time can lessen the ability of the helmet to withstand impact and penetration. Store helmet out of direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, and extreme heat over 120°F (49°C).

Inspection and Replacement Recommendations
Inspect the helmet, including the suspension and shell, before and after each use. **Replace the helmet immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or degradation as this may be a sign that protection is reduced.**

- If the helmet has sustained an impact, dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- Inspect helmet shell and foam (if applicable) for any signs of breakage, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration or loss of color, craze pattern or any other signs of wear. Replace shell and foam (if applicable) immediately if any signs of wear are present. Certain helmet shells include a 3M™ Uvicator™ Sensor designed to change color when exposed to certain amounts of UV light (Fig 11). Replace helmet shell when sensor turns white or immediately if any of the signs of wear described above are present. Even with no visible signs of wear and if the Uvicator sensor has not changed to white, 3M recommends the shell be replaced within five years depending on work environment.
- Inspect head suspension plastic parts for breaks, cracks or loss of flexibility. Inspect straps for fraying or stitching that is loose or damaged. Replace suspension immediately if these or other signs of wear are present. Even with no visible signs of wear, 3M recommends replacing the helmet suspension at least every twelve months.
- Always use 3M replacement parts. This product works as a system, and use of unauthorized suspensions will reduce the protection you receive from this helmet.
- Never alter, puncture, modify or engrave the shell or the suspension. Any such change or structural modification will reduce the protection you receive from this helmet.

⚠ AVERTISSEMENT
Les casques protecteurs 3M™ SecureFit aident à offrir une protection LIMITÉE de la tête. **Toute mauvaise utilisation ou le fait de ne pas suivre les avertissements et le Guide de l’usager pourrait mener à de graves blessures ou la mort.** Pour une utilisation appropriée, consultez un superviseur et les directives de l’utilisateur, ou appeler le Service technique de la division de la protection du personnel (PSD) de 3M aux États-Unis au 1 (800) 243-4630. Au Canada, appelez le 1 (800) 267-4414.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner de graves blessures physiques ou la mort. Consultez l'étiquette sur le sac pour la désignation et les normes de performance du casque protecteur.

- Les casques protecteurs de type I sont conçus pour offrir une protection limitée de la tête quant aux chutes de petits objets tels que de petits outils, les écrous et les boulons, etc., qui frappent le dessus du casque protecteur. Ne vous fiez pas aux casques protecteurs de type I pour fournir une protection frontale, latérale ou arrière contre les chocs.
- N'utilisez pas ces casques pour se protéger contre de plus grands objets, de sévères chocs, des objets tranchants ou des projectiles à grande vitesse. Évitez ces endroits.
- Si le casque protecteur a subi un choc, jetez-le immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles.
- Le casque protecteur doit être correctement assemblé, tenir solidement sur la tête et la suspension doit être ajustée pour un ajustement serré.
- Ne jamais altérer, perforer, modifier ou estamper la coque, la suspension ou la mousse (si applicable).
- Ne pas utiliser de peintures, solvants, produits chimiques, adhésifs, essence ou autres substances similaires sur ce casque protecteur – le faire peut réduire la protection contre le choc et la pénétration.
- **Avertissement électrique :** Éviter les endroits où la possibilité de graves chocs électriques existe. Les casques ventilés ne satisfont pas les exigences de la Classe G (Générale) ou de la Classe E (Électrique) et ne fournissent aucune protection électrique. Les versions non ventilées satisfont les exigences des Classes G et E outre le fait de fournir une protection électrique limitée.
- N'utilisez pas ce casque protecteur comme casque pour véhicule ou destiné à la récréation.
- Ne pas ranger d'objets entre la coiffe et la coque, car le casque protecteur ne fonctionnera pas comme prévu, n'offrant qu'une protection réduire de la tête.
- Inspectez le casque protecteur, y compris la suspension, la coque et la mousse (si applicable) avant et après chaque utilisation. Remplacez immédiatement le casque protecteur si vous remarquez un signe d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation, ce qui pourrait être le signe d'une protection réduite.
- Ne pas utiliser à proximité d'une flamme ouverte.
- Gardez ce sac plastique hors de la portée des enfants et jeunes enfants. Ceci n'est pas un jouet et les enfants et jeunes enfants ne devraient pas jouer avec ce sac. Enrouler le sac autour ou sur la tête peut causer de graves blessures ou la mort.

⚠ CAUTION
Seuls les accessoires de casque protecteur 3M™ utilisés avec les casques protecteurs 3M™ ont été testés selon les normes de sécurité qui s'appliquent. L'exposition à la lumière directe du soleil et à la chaleur peut, au fil du temps, diminuer la capacité du casque protecteur à soutenir le choc et la pénétration. Rangez le casque protecteur à l'abri de la lumière solaire directe, y compris sur le tableau de bord ou la tablette arrière du véhicule, et à l'abri d'une chaleur extrême dépassant 49 °C (120 °F).

Ces casques protecteurs 3M satisfont les exigences de Type 1 de la norme ANSI/SEA Z89.1 comme mentionné sur l'étiquette.

- Les casques protecteurs non ventilés des Classes G et E respectent les exigences de la norme ANSI/SEA Z89.1 en plus de fournir une protection électrique limitée.
- Les casques protecteurs ventilés de la Classe C ne fournissent aucune protection électrique. Consultez l'étiquette sur le sac pour la désignation et les normes de performance du casque protecteur.

Nettoyage et Entreposage

- Nettoyez le casque, la suspension et la mousse (si applicable) avec un savon doux et de l'eau. Rincer et sécher.
- Ne pas utiliser de peintures, solvants, produits chimiques, adhésifs, essence ou autres substances similaires sur ce casque protecteur – le faire peut réduire la protection contre le choc et la pénétration.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe.
- L'exposition à la lumière directe du soleil et à la chaleur peut, au fil du temps, diminuer la capacité du casque protecteur à soutenir le choc et la pénétration. Rangez le casque protecteur à l'abri de la lumière solaire directe, y compris sur le tableau de bord ou la tablette arrière du véhicule, et à l'abri d'une chaleur extrême dépassant 49 °C (120 °F).

Recommandations relatives à l'inspection et au remplacement
Inspectez le casque protecteur, y compris la coiffe et la coque, avant et après chaque utilisation. **Remplacez immédiatement le casque protecteur si vous remarquez un signe d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation, ce qui pourrait être le signe d'une protection réduite.**

- Si le casque protecteur a subi un choc, jetez-le immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles.
- Inspectez la coque et la mousse du casque protecteur (si applicable) pour déceler tout signe de bris, entailles, fissures, bosses, aspect crayeux, décoloration ou perte de couleur, zone fendillée ou tout autre signe d'usure. Remplacez immédiatement la coque et la mousse (si applicable) si des signes d'usure sont présents. Certaines coques du casque protecteur comprennent un capteur 3M™ Uvicator™ conçu pour changer de couleur lorsqu'il est exposé à certaines quantités de lumière UV (Fig. 11). Remplacez la coque du casque protecteur lorsque le capteur devient blanc ou immédiatement si n'importe quel signe d'usure décrit ci-dessus est présent. Même si aucun signe d'usure n'est visible et que le capteur Uvicator n'est pas devenu blanc, 3M recommande de remplacer la coque dans les cinq années, selon l'environnement de travail.
- Vérifier si les pièces en plastique de la coiffe de la tête ont des cassures, fissures ou une perte de flexibilité. Inspecter les sangles pour vérifier s'il y a une effilochure ou si les coutures sont desserrées ou endommagées. Remplacer immédiatement la coque si ces signes ou d'autres signes d'usure sont présents. Même s'il n'y a aucun signe visible d'usure, 3M recommande de remplacer la coiffe du casque protecteur au moins tous les douze mois.
- Toujours utiliser les pièces de rechange 3M. Ce produit fonctionne en tant que système, et l'utilisation de coiffes non autorisées réduira la protection que vous recevez de ce casque protecteur.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe. Un tel changement ou une telle modification structurelle réduira la protection que vous recevez de ce casque protecteur.

⚠ ADVERTENCIA
Los cascos de seguridad 3M™ SecureFit™ ayudan a proporcionar protección LIMITADA a la cabeza únicamente. **El mal uso o el no seguir las advertencias y las Instrucciones para el Usuario pueden resultar en lesiones personales serias o muerte.** Para aprender el uso correcto, consulte a su supervisor y lea el instructivo de uso o llame al servicio técnico de la División de Seguridad Personal (por sus siglas en inglés, "PSD") 3M en los Estados Unidos al 1-800-243-4630. En Canadá, llame al 1-800-267-4414.

LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS ANTES DE USAR. El no seguir estas advertencias y las instrucciones puede resultar en lesiones personales serias o muerte. Remítase a la etiqueta del producto en la bolsa para la denominación técnica del casco de seguridad y la(s) norma(s) de desempeño.

- Los cascos de seguridad Tipo I están diseñados para ayudar a brindar protección limitada a la cabeza, contra la caída de objetos pequeños tales como herramientas, tuercas y tornillos, etc., que golpeen la parte superior del casco. No cuente con que los cascos de seguridad Tipo I le van a brindar protección contra impactos frontales o traseros.
- No lo use para protegerse contra objetos más grandes, impactos fuertes o penetración, ni para objetos lanzados a gran velocidad - evite esas áreas.
- Si el casco de seguridad recibió un impacto, deshágase de él inmediatamente, aun cuando el daño no sea visible.
- El casco de seguridad debe colocarse correctamente, ajustarse bien a la cabeza y la suspensión debe estar perfectamente ajustada.
- Bajo ninguna circunstancia altere, perfore, modifique o grabe el caparazón, suspensión o gomaespuma del casco (si corresponde).
- No utilice pinturas, solventes, químicos, adhesivos o sustancias similares sobre este casco de seguridad – hacerlo podría disminuir la protección contra el impacto y la penetración.
- **Advertencia eléctrica:** Evite las áreas donde exista el riesgo de descargas eléctricas fuertes. Los cascos con ventilación no cumplen con los requisitos Clase G (General) o Clase E (Eléctrica) y no ofrecen protección eléctrica. Las versiones sin ventilación cumplen con los requisitos Clase G y Clase E y ofrecen protección eléctrica limitada.
- No utilice este casco de seguridad como casco para transporte en vehículos o para uso recreativo.
- No coloque objetos entre la suspensión y la cubierta porque el casco de seguridad no funcionará de manera adecuada y disminuirá la protección de su cabeza.
- Revise el casco de seguridad, incluida la suspensión, la cubierta y la espuma (si corresponde), antes y después de cada uso. Reemplace el casco de seguridad inmediatamente si nota alguna señal de deterioro, daño, abuso o degradación, ya que puede ser una señal de que la protección disminuyó.
- No use cerca de una flama abierta.
- Conserve esta bolsa de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No es un juguete, y los bebés y niños no deben jugar con la bolsa. Colocar la bolsa sobre o alrededor de la cabeza puede causar lesiones serias o muerte.

⚠ CAUTION
Solo se ha probado el uso de accesorios para cascos de seguridad 3M™ conjuntamente con cascos de seguridad 3M™ con respecto a las normas de seguridad aplicables.
La exposición prolongada a la luz solar y calor directos pueden disminuir la capacidad del casco para soportar el impacto y la penetración. Guarde el casco fuera de la luz solar directa, incluido el tablero o la ventana trasera de un vehículo, y el calor extremo superior a 120°F (49°C).

Estos cascos de seguridad 3M cumplen con los requisitos ANSI/SEA Z89.1 Tipo I tal como lo indican en la etiqueta.

- Los cascos de seguridad sin ventilación clase G y E cumplen con los requisitos de ANSI/SEA Z89.1 ya que proporcionan protección eléctrica limitada.
- Los cascos de seguridad con ventilación clase C no brindan protección eléctrica. Remítase a la etiqueta del producto en la bolsa para la denominación técnica del casco de seguridad y la(s) norma(s) de desempeño.

Limpieza y almacenamiento

- Limpie el casco de seguridad, la suspensión y la espuma (si corresponde) con jabón suave y agua. Enjuague y limpie con una tela.
- No utilice pinturas, solventes, químicos, adhesivos o sustancias similares sobre este casco de seguridad – hacerlo podría disminuir la protección contra el impacto y la penetración.
- Nunca altere, agujere, modifique o grabe la cubierta ni la suspensión.
- La exposición prolongada a la luz solar y calor directos pueden disminuir la capacidad del casco para soportar el impacto y la penetración. Guarde el casco fuera de la luz solar directa, incluido el tablero o la ventana trasera de un vehículo, y el calor extremo superior a 120°F (49°C).

Recomendaciones para inspección y reemplazo
Revise el casco de seguridad, incluida la suspensión, la cubierta y la espuma (si corresponde), antes y después de cada uso. **Reemplace el casco de seguridad inmediatamente si nota alguna señal de desgaste, daño, abuso o degradación, ya que puede ser una señal de que la protección disminuyó.**

- Si el casco de seguridad recibió un impacto, deshágase de él inmediatamente, aun cuando el daño no sea visible.
- Verifique que la cubierta y la espuma (si corresponde) del casco de seguridad no tengan ninguna señal de rotura, perforaciones, grietas, abolladuras, apariencia calcárea, decoloración o pérdida de color, patrón de agrietamiento o cualquier otra señal de deterioro. Reemplace el caparazón y la gomaespuma (si corresponde) de forma inmediata si presenta alguna señal de deterioro. Algunas cubiertas de cascos de seguridad incluyen un sensor Uvicator™ de 3M™ diseñado para cambiar de color cuando se expone a ciertas cantidades de luz ultravioleta (Fig. 11). Reemplace la cubierta del casco de seguridad cuando el sensor cambie a color blanco o inmediatamente si observa cualquiera de las señales de deterioro que se describieron anteriormente. Aun si no hay señales visibles de desgaste, y aunque el sensor Uvicator no haya cambiado al color blanco, 3M recomienda reemplazar la coraza cada cinco años, dependiendo del entorno de trabajo.
- Inspeccione las partes de plástico de la suspensión de la cabeza para detectar roturas, grietas o pérdida de flexibilidad. Inspeccione las correas para detectar partes deshilachadas o costuras que estén sueltas o dañadas. Reemplace la suspensión de inmediato si presenta estas u otras señales de desgaste. Incluso si no hay señales visibles de deterioro, 3M recomienda reemplazar la suspensión del casco de seguridad por lo menos cada doce meses.
- Siempre use partes de reemplazo 3M. Este producto funciona como un sistema por lo que el uso de suspensiones no autorizadas reduce la protección que le brinda este casco de seguridad.
- Nunca altere, agujere, modifique o grabe la cubierta ni la suspensión. Cualquier cambio como ese o de tipo estructural reducirá la protección que le brinda este casco de seguridad.

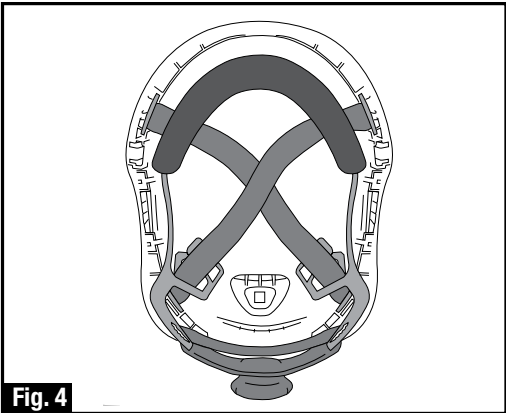
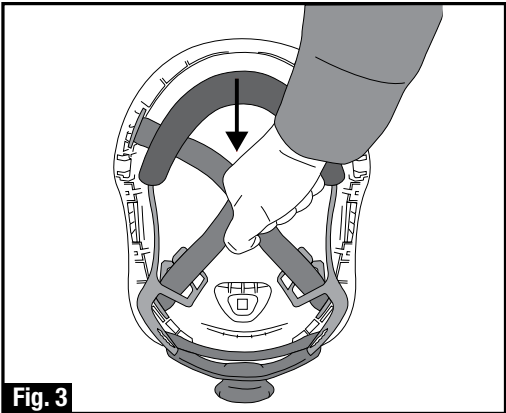
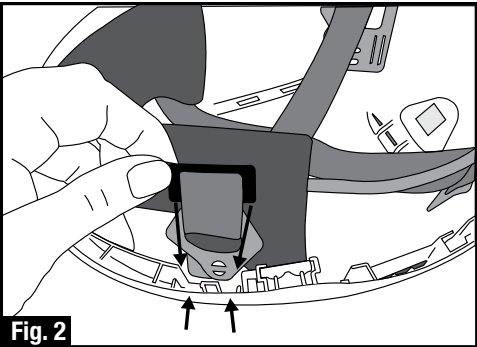
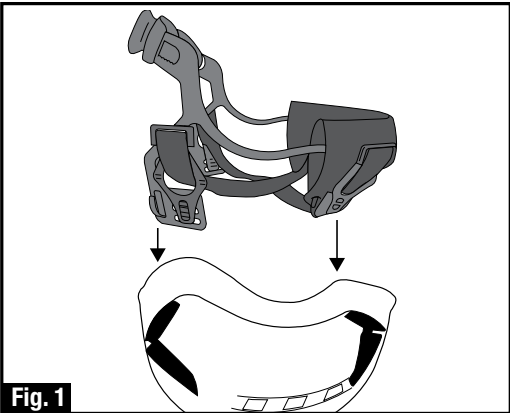


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Assembly Instructions

1. Orientate the suspension ratchet with the back of helmet (Figure 1).
2. Slide suspension key into slot as shown and press key fully into slot (Figure 2) – repeat for other three suspension keys.
3. Note that suspension webbing may be tight initially upon installation of the keys – push down at the center cross with your fist to ensure all clips are secured and webbing is ready to be worn (Figure 3).
4. Completed assembly (Figure 4).

Instructions de montage

1. Alignez le cliquet de la coiffe avec l'arrière du casque protecteur (Figure 1).
2. Glissez la languette de la coiffe dans la fente comme indiqué et enfoncez complètement la languette dans la fente (Figure 2) – répétez pour les trois autres languettes de la coiffe.
3. Veuillez prendre note que la sangle de la coiffe peut être initialement serrée au moment de l'installation des languettes – enfoncez dans le centre avec votre poing pour vous assurer que toutes les attaches sont sécurisées et que la sangle est prête à être portée (Figure 3).
4. Assemblage terminé (Figure 4).

Instrucciones de armado

1. Dirija la suspensión tipo trinquete hacia la parte trasera del casco de seguridad (Figura 1).
2. Deslice el broche de la suspensión dentro de la ranura como se muestra y oprima el broche hasta que entre totalmente en la ranura (Figura 2) - repita para los otros tres broches de la suspensión.
3. Recuerde que el entramado de la suspensión al principio puede quedar muy estirado al instalar los broches – empuje hacia abajo en la cruz central con su puño para asegurarse de que todos los broches están seguros y de que el entramado está listo para usarse (Figura 3).
4. Armado completo (Figura 4).

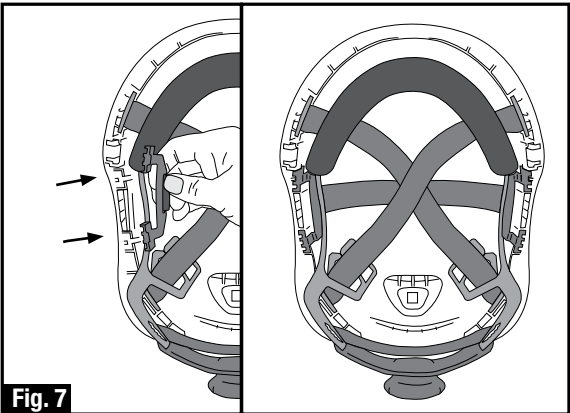
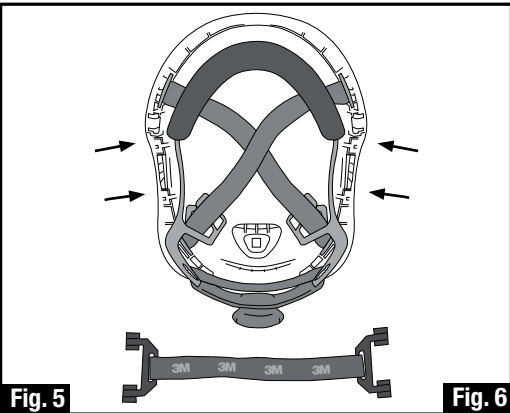


Fig. 5

Fig. 6

Optional 6-point Strap

1. Locate 6-point strap attachment slots on helmet shell. (Figure 5)
2. Orientate 6-point strap with 3M facing towards head side of helmet. (Figure 6)
3. Slide strap key into slot as shown and press key fully into slot (Figure 7) – repeat for other side.

Sangle à 6 points optionnelle

1. Localisez l'attache de la sangle à 6 points sur la coque du casque protecteur. (Figure 5)
2. Alignez la sangle à 6 points, avec le 3M orienté vers le côté de la tête du casque protecteur. (Figure 6)
3. Glissez la sangle dans la rainure comme indiqué et enfoncez-la complètement dans celle-ci (Figure 7) – répétez pour l'autre côté.

Correa opcional de 6 puntos

1. Ubique las ranuras de fijación de la correa de 6 puntos en la cubierta del casco de seguridad (Figura 5).
2. Dirija la correa de 6 puntos con la imagen de 3M hacia la parte de la cabeza del casco de seguridad. (Figura 6)
3. Deslice el broche de la correa hacia la ranura, como se muestra, y presione completamente (Figura 7) – Repita esta acción para el otro lado.

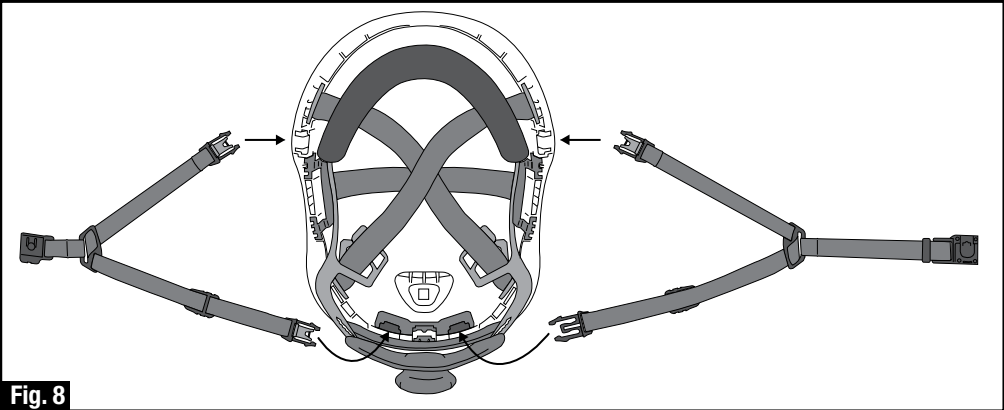


Fig. 8

Optional Chin Strap

1. Locate four chin strap attachment points on helmet shell and attach corresponding chin strap keys to slots. (Figure 8)
2. To latch the magnetic buckle, bring buckle ends into proximity with latching mechanism facing towards each other. To unlatch the buckle, shear the buckle. (Figure 9)
3. Ensure straps are free of twists and entanglement.

Mentonnière optionnelle

1. Localisez les quatre points d'attache de la mentonnière sur la coque du casque protecteur, puis attachez les sangles de mentonnière aux rainures correspondantes. (Figure 8)
2. Pour bloquer la boucle magnétique, rapprochez les deux extrémités de la boucle près du mécanisme de verrouillage, faisant face l'un à l'autre. Pour déverrouiller la boucle, séparez les deux parties. (Figure 9)
3. Veillez à ce que les sangles ne soient pas entortillées.

Correa opcional de barbilla

1. Ubique los cuatro puntos de fijación de la correa de barbilla en la cubierta del casco de seguridad y fije los broches correspondientes de la correa de barbilla en las ranuras. (Figura 8)
2. Para cerrar la hebilla magnética, acerque los extremos de la hebilla hacia el mecanismo de cierre, de manera que queden frente a frente. Para abrir la hebilla, separe la hebilla. (Figura 9)
3. Asegúrese de que las correas no se tuerzan ni se enreden.

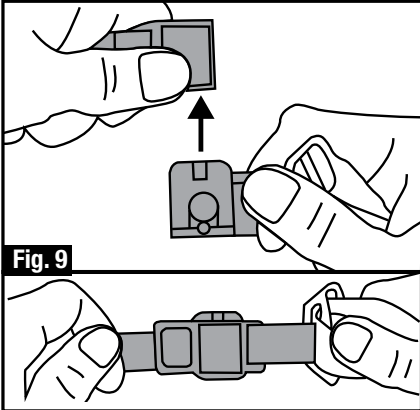


Fig. 9

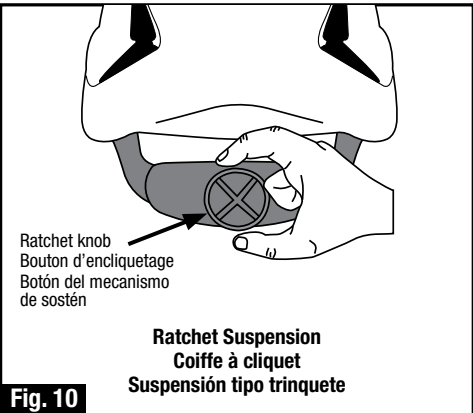


Fig. 10

Adjusting Suspension Size

Ratchet Suspension – DO NOT OVERTIGHTEN (Figure 10)

1. Turn the ratchet knob counter-clockwise until the headband opens to the largest size.
2. Place the hard hat on your head and turn the ratchet knob clockwise until headband is snug and secure.

Adjusting Suspension Height – Vertical Adjustment

1. The suspension is shipped set at medium height; if you want to adjust it higher or lower follow these steps and refer to Figure 11.

Note: If you want to adjust the suspension height after inserting the suspension, remove the two suspension keys nearest the suspension size adjustment mechanism first.

2. The four suspension height keys are the suspension size adjustment mechanism.
3. Turn suspension height key and strap counter-clockwise (90 degrees) which will allow you to remove the suspension key from the headband strap.
4. Place in high or low slot and turn clockwise (90 degrees) to lock it into the appropriate height adjustment slot.
5. Repeat steps 3 and 4 for other adjustment points.

IMPORTANT – Ensure that opposite sides are at the same height level.

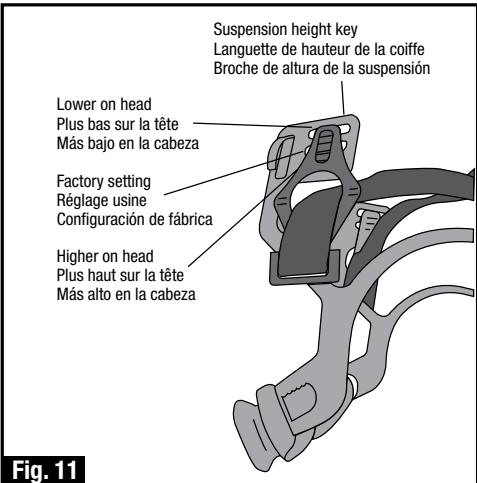


Fig. 11

Removing Suspension

1. Place forefinger under the bend of a suspension key and the thumb on the top of the key, work key back and forth while pushing upward with some force.
2. Repeat for remaining suspension keys.

Ajuster la taille de la coiffe

Coiffe à cliquet – NE PAS TROP SERRER (Figure 10)

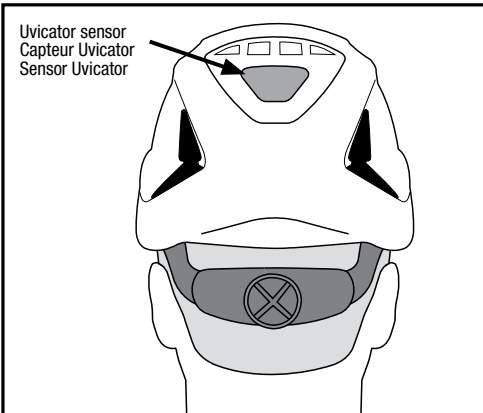
1. Tournez le bouton d'encliquetage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le serre-tête s'ouvre à la plus grande taille.
2. Placez le casque de protection sur votre tête et tournez le bouton d'encliquetage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le serre-tête soit serré, confortable et sécuritaire.

Ajustement de la hauteur de la coiffe – Ajustement vertical

1. La coiffe est livrée et réglée à une hauteur moyenne; si vous voulez l'ajuster plus haut ou plus bas, suivez ces étapes et référez-vous à la Figure 11.

Remarque: Si vous voulez ajuster la hauteur de la coiffe après l'avoir insérée, retirez les deux languettes de coiffe les plus proches du mécanisme d'ajustement de la taille de la coiffe en premier.

2. Les deux sangles supérieures de la coiffe sont le mécanisme d'ajustement de la taille.



3. Tournez la languette de la hauteur de la coiffe et tirez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (à 90 degrés) ce qui vous permettra de retirer la languette de la coiffe de la sangle du serre-tête.

4. Placez dans la fente supérieure ou inférieure et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (à 90 degrés) pour le verrouiller dans la fente d'ajustement de la hauteur appropriée.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour les autres points d'ajustement.

IMPORTANT – Assurez-vous que les deux côtés sont à la même hauteur.

Retirer la coiffe

1. Placez l'index sous la courbe de la languette de la coiffe et le pouce sur le dessus de la languette, faites bouger la languette dans les deux sens tout en poussant vers le haut avec de la force.
2. Répéter pour le reste des languettes de la coiffe.

Ajuste de la amplitud de la suspensión

Suspensión tipo trinquete – NO APIRIETE DEMASIADO (Figura 10)

1. Gire la perilla del trinquete en contra de las manecillas del reloj hasta que la banda de cabeza se abra al tamaño más grande.
2. Coloque el casco sobre su cabeza y gire la perilla del trinquete a favor de las manecillas del reloj hasta que la banda de cabeza esté sujeta de manera cómoda.

Ajuste de la altura de la suspensión – Ajuste vertical

1. La suspensión se envía configurada a una altura media; si desea ajustarla más alto o más bajo, siga estos pasos y consulte la Figura 11.

Note: Si desea ajustar la altura de la suspensión después de insertar la suspensión, retire primero los dos broches de suspensión más cercanos al mecanismo de ajuste de la amplitud de la suspensión.

2. Los cuatro broches de altura de la suspensión constituyen el mecanismo de ajuste de talla.
3. Gire el broche de altura de la suspensión y la correa en contra de las manecillas del reloj (90 grados), lo que le permitirá retirar el broche de suspensión de la correa de la banda de cabeza.
4. Coloque en la ranura alta o baja y gire a favor de las manecillas del reloj (90 grados) para sujetarla en la ranura apropiada de ajuste de altura.
5. Repita los pasos 3 y 4 para otros puntos de ajuste.

IMPORTANTE – Asegúrese de que ambos lados están a la misma altura.

Retirar la suspensión

1. Coloque su dedo índice bajo el doblez de un broche de suspensión y el pulgar encima del broche, mueva el broche hacia adelante y atrás a la vez que empuja hacia arriba con algo de fuerza.
2. Repita en los demás broches de suspensión.

3M Personal Safety Division
3M Center, St. Paul, MN 55144-1000

FOR MORE INFORMATION

In United States, contact:

Website: www.3M.com/PPESafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products: 1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

3M PSD products are for occupational use only.

© 3M 2021. All rights reserved. 3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN
En Estados Unidos:

Internet: www.3M.com/workersafety

Información Técnica: 1-800-243-4630

Los productos de la División de Protección Personal (PSD, por su sigla en inglés) de 3M son solo para uso profesional.

© 3M 2021. Todos los derechos reservados. 3M es una marca comercial de 3M Company, usada bajo licencia en Canadá.

3M Personal Safety Division
3M Canada Company

P.O. Box 5757, London, Ontario N6A 4T1

Division de la protection

individuelle - 3M Company Canada

3M Canada, C.P. 5757
London, (Ontario) N6A 4T1

FOR MORE INFORMATION/POUR OBTENIR
DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

In Canada, contact/Au Canada, communiquer avec :

Internet : www.3M.ca/safety

Technical Assistance/Assistance technique : 1 800 267-4414
Centre d'aide à la clientèle/Customer Care Center : 1 800 364-3577

Les produits de la DPI de 3M sont destinés à une utilisation professionnelle seulement.

© 3M 2021. Tous droits réservés. 3M est une marque de commerce de la Compagnie 3M, utilisées sous licence au Canada.